

Nagaoka Festival Grand Fireworks Show Fireworks Viewing Site Guide





Welcome to Nagaoka!

Enjoy the fireworks show!



As I don't understand any foreign languages,
please allow me to use this list of expressions.

外国語に不自由なため、
このシートを利用して
お話させていただきます。

花火会場までの案内

How to Get to the Fireworks Viewing Sites

花火観覧席はどこですか。

Where is(are) the fireworks viewing site(s)?

ここから歩いて行けますか。

Is it within walking distance?/ Can I walk to get there?

時間はどのくらいかかりますか。

How long does it take?

Yes

徒歩

タクシー

バス

No

On foot

By taxi

By bus

目的地までの所要時間はおおよそ()分くらいです。

5 10 20 30

It takes about () minutes to get there. 40 50 60

花火チケットの案内

How to Get a Ticket(s)



花火を見るのにチケットは必要ですか。

Do I need a ticket to watch the fireworks show?

観覧席チケットはどこで買えますか。

Where can I purchase a ticket for prepaid areas?

最寄のチケット売り場はどこですか。

Where is the nearest ticket tent?

観覧席チケットはまだ売っていますか。

Are tickets for prepaid areas still available?

～にはどうやって行けますか。

How can I get to a/the ()s?

～はどこですか。

Where is/are a/an/the()?

無料席

Non-Prepaid
Area(s)

有料席

Prepaid
Area(s)



Bank

(銀行)



Post Office

(郵便局)



Convenience Store

(コンビニ)



Supermarket

(スーパーマーケット)



Wi-Fi

(Wi-Fi)



TAXI

Taxi Stand

(タクシー乗り場)



Bus Stop

(バス乗り場)



KOBAN

Police Sub-Station

(交番)



JR Nagaoka Station

(JR長岡駅)



Restroom

Toilet Facilities

(トイレ)



Smoking Area(s)

(喫煙所)

有料席と無料席があります。

There are prepaid areas and non-prepaid areas at the fireworks viewing sites.

有料席はチケットがないと入れません。

You need a ticket to enter the prepaid areas.

無料席は満席になると入場できなくなります。

If non-prepaid areas are full, you will not be allowed to enter.

()の入り口に向かってください。

Please walk to the entrance of ().

あなたの席は()です。

Your seat is in the () area.

無料席をご利用ください。

Please use a non-prepaid area.

チケットと同じ色の()ゲートから入ってください。

Please use the No.() gate with the same color as your ticket.

販売中です

Tickets Available

売り切れました
無料席をご利用ください
SOLD OUT
Please use a
non-prepaid area.

もうすぐで売切れそうなので、早くチケット売り場に行ってください。
売切れていたらごめんなさい。
**Tickets are almost gone. People who
need tickets should make their way
to the ticket tent as soon as possible.
We apologize if the tickets sell out.**

花火大会から帰るとき

Leaving the Fireworks Viewing Sites

徒歩で行ってください。

Please walk there. It's best if you
walk there.

タクシーはつかまりません。

Taxis are not available here
at this moment.

長岡駅行きのバスはありません。

There are no bus services bound for Nagaoka
Station from here.

安全・安心な花火大会のために皆様のご理解とご協力をお願いします。

Your understanding and cooperation are kindly requested so that we can ensure the safety and security of the fireworks show.



余裕を持った行動を

Please do not rush. Keep a calm and composed manner.

18時以降は会場内が大変混雑し、非常に危険です。また、暗くなってくるので、席にたどり着くのに時間がかかります。余裕を持って入場して下さい。

After 6:00 p.m., both prepaid and non-prepaid areas are very crowded, which can make them dangerous. It will take much longer to get to your seating areas because it is getting dark after 6:00 p.m. Do not rush to enter your area.



会場内はすべて禁煙です

Smoking is not allowed in ALL fireworks viewing sites.

喫煙は指定の喫煙所を利用して下さい。

Use only the designated areas for smoking.



ドローンは持ち込み禁止

Drones are strictly prohibited at the fireworks viewing sites.

ラジコンヘリ、ドローンなど小型無人飛行機の会場内への持ち込みや飛行は禁止します。
Small unmanned aircrafts including drones and radio-controlled helicopters are strictly prohibited at the fireworks viewing sites.



自分の席以外での撮影禁止

You are allowed to take photos only in your viewing area.

自分の席を離れて通路などでの撮影は、周囲の観覧者の迷惑になりますので絶対にやめてください。
When taking photos, please stay in your own area and do not move to other areas such as nearby pathways so that you don't bother the other spectators.

撮影する際は立ち上がったらず、三脚も周囲の方の観覧の妨げにならない高さで使用してください。

When taking photos, please make sure that you do not stand up or set up a tripod at a height that obstructs the view of other spectators.



必要以上の場所取り禁止

Refrain from reserving a larger space than you actually need.

一人分の広さは、約80cm×100cmが目安です。

Each person is requested to limit their space to 100 by 80 centimeters.